

EUROPALMS[®]
L I K E N A T U R E

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

LED Ball 30cm

**Multicolor with Battery
Pack & Remote Control**

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis Table of contents

Deutsch

EINFÜHRUNG	3
FEATURES:	3
SICHERHEITSHINWEISE	4
BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	4
BEDIENUNG	5
BEDIENUNG ÜBER FERNBEDIENUNG	6
EINLEGEN/WECHSELN DER BATTERIEN	6
REINIGUNG UND WARTUNG	7
TECHNISCHE DATEN	7

English

INTRODUCTION	8
FEATURES	8
SAFETY INSTRUCTIONS	9
OPERATING DETERMINATIONS	9
OPERATION	10
CONTROL VIA REMOTE	11
INSERTING/REPLACING THE BATTERIES	11
CLEANING AND MAINTENANCE	12
TECHNICAL SPECIFICATIONS	12

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer: / This user manual is valid for the article number:

50498695

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:

You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.europalms.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

EUROPALMS[®]
L I K E N A T U R E

LED Leuchtkugel 30cm Multicolor mit Akku und Fernbedienung



ACHTUNG!
Niema!s das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für die LED Leuchtkugel 30cm Multicolor mit Akku und Fernbedienung entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie die LED Leuchtkugel 30cm Multicolor aus der Verpackung.

Features:

Ausgefallene Deko- und Beleuchtungsmöglichkeit!

- Unzählige Einsatzmöglichkeiten, ob innen oder außen
- Perfekt an öffentlichen Plätzen, Hallen, Klubs, sogar im Garten
- Weißes Gehäuse aus stoßfestem Kunststoff, milchige Optik
- Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
- Diverse Einstellungen: Farbüberblendung, feste Farben, Helligkeit, Geschwindigkeit
- Schutzart: IP 44
- Wiederaufladbarer Akku im Lieferumfang enthalten
- Spannungsversorgung 230 V über beiliegendes Aufladenetzteil

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Netzteil immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn es ans Netz angeschlossen wird.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Aufladenetzteil betrieben, bzw. aufgeladen werden.

Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät jederzeit allpolig vom Netz zu trennen ist.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Deko-Lichteffekt, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist für den Anschluss an 4,5 V Gleichspannung zugelassen.

Das Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt (Schutzart IP X4) und kann deshalb sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden. Um diese Schutzart zu gewährleisten, müssen nach Öffnen des Gerätes evtl. vorhandene Gummidichtungen auf Beschädigungen überprüft und ordnungsgemäß montiert werden.

Die maximale relative Luftfeuchte beträgt 100 % bei einer Umgebungstemperatur von 25° C.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, muss zuerst die Batterie entnommen werden. Die leeren Batterie können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

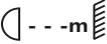
Achtung: Ladegerät nur mit aufladbaren Akkus benutzen, niemals mit handelsüblichen Batterien.
Es besteht Explosionsgefahr!

Falls einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegte Batterie entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Lichteffekte sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,1 Meter nicht unterschreiten!

Die maximale Umgebungstemperatur T_a darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

BEDIENUNG

Achtung! Nur als Deko-Effekt Gerät vorgesehen! Nicht als Sitz- oder Abstelloberfläche benutzen!

Öffnen Sie die Gummidichtung der DC IN-Buchse an der Geräteunterseite.

Stecken Sie die Anschlussleitung des Netzteils in die DC IN-Buchse ein. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose ein.

Die Akku-Aufladezeit beträgt circa 6 Stunden; der Akku-Betrieb beträgt circa 8 Stunden.

Entfernen Sie das Netzteil mit Anschlussleitung, schließen Sie die Gummidichtung der DC IN-Buchse, und stellen Sie das Gerät auf der gewünschten ebenen Fläche auf. Stellen Sie den LED Leuchtkugel 30cm Multicolor nur auf kratzunempfindliche Oberflächen.

Über den roten an/aus Druckknopf können Sie das Gerät einschalten. Das interne Farbüberblendungsprogramm beginnt.

Mit der mitgelieferten Fernbedienung können Sie die Geschwindigkeit wie auch die Helligkeit des Farbwechsels eingeben. Statische Farben sind auch wählbar, in der Reihenfolge: rot-grün-blau-gelb-magenta-cyan-weiß.

Bedienung über Fernbedienung

Die Fernbedienung verfügt über mehrere Tasten mit folgenden Funktionen:

ON/OFF: zum An- und Ausschalten der LEDs

Slow: Langsamer Farbwechsel (fading colors)

Quick: Schneller Farbwechsel (switching colors)

Select Colors: Statische Farben

▲ **Brightness +** (Zunehmende Helligkeit)

▼ **Brightness -** (Abnehmende Helligkeit)

Die LED Leuchtkugel 30cm Multicolor verfügt über eine Memory Funktion, wenn mit der Fernbedienung programmiert wird. Das zuletzt gewählte Programm wird wieder abgespielt sobald das Gerät ausgeschaltet und danach erneut mit der Fernbedienung in Betrieb genommen wird.

Einlegen/Wechseln der Batterien

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Fernbedienung und entfernen Sie ihn.

Wird eine verbrauchte Batterie ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterie nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die neue Batterie ein und achten Sie auf die richtige Polung. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Im Interesse einer langen Batterielebensdauer sollten nur Alkaline-Typen verwendet werden.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung (über Netzteil):	4,5 V DC, 0,5 A
Gesamtanschlußwert:	3,5 W/7 VA
Maximale Umgebungstemperatur T_a :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_c :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
LED-Typ:	5 mm
Anzahl der LEDs:	36; 12xR, 12xG, 12xB
Dimensionen (LxBxH):	300 x 300 x 300 mm
Gewicht:	1,5 kg

Akku-Typ:

Li-ion	3,7 V 2400 mAh
--------	----------------

Aufladenetzteil:

Eingangsspannung:	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	4,5 V DC, 0,5 A

Fernbedienung:

Spannungsversorgung:	CR2025 Knopfzelle 3 V
----------------------	-----------------------

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
04.09.2012 ©**

OPERATING INSTRUCTIONS

EUROPALMS®

L I K E N A T U R E

LED Ball 30cm Multicolor with Battery Pack & Remote Control



CAUTION!
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen an LED Ball 30cm Multicolor. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your device.

Features

Off-beat deco and lighting possibilities!

- Innumerable uses, whether indoors or outdoors
- Perfect in public places, main halls, lounges, even in the garden
- White housing out of impact resistant plastic, milky look
- Remote control included in delivery
- Diverse settings: fading colors, solid colors, brightness, speed
- Protection grade: IP 44
- Rechargeable battery included in delivery
- Power supply 230 V via enclosed battery pack recharger

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Always plug in the power unit last. Make sure that the device is switched off before it is connected to the mains.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

The device falls under protection-class 3. It may only be operated, or charged, with the included battery pack recharging unit.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with direct voltage of 4.5 V.

This device is splash-proof (IP X4) and therefore qualified for indoor and outdoor use. In order to maintain this protection grade after opening the housing, any rubber sealings must be examined for damages and always be correctly installed.

The maximum relative humidity is 100 % with an ambient temperature of 25° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the battery has to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the battery.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the battery cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

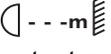
Attention: Battery recharger is only to be used with rechargeable batteries, never with standard batteries. There is a danger of explosion.!

Should any liquid enter the device, remove the battery immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.1 meters.

The maximum ambient temperature T_a must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiar with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

OPERATION

Attention: This device is to be used as a deco-effect only! Do not sit or place objects on the ball!

Open the rubber seal of the DC IN-socket on the underside of the device.

Connect the connection cable of the power-unit with the DC IN-socket. Plug the power unit into your outlet.

The battery pack recharging time is approximately 6 hours; when fully charged, the device can be operated for approximately 8 hours.

Disconnect the power-unit with connection cable, close the rubber seal of the DC IN-socket, and install the device on the desired plane surface. Only install the LED Ball 30cm Multicolor on scratch resistant surfaces.

Via the red on/off push button, you can turn the device on .The internal color-fade-program begins.

Via the enclosed remote control, you can program the speed as well as the brightness of the color-fade-program. You can also choose static colors in the sequence: red-green-blue-yellow-magenta-cyan-white.

Control via remote

The remote control has several buttons with following functions:

ON/OFF: switching the LEDs on or off

Slow: Slow color change (fading colors)

Quick: Quick color change (switching colors)

Select Colors: Static colors

 **Brightness +** (increases the brightness)

 **Brightness -** (decreases the brightness)

The LED Ball 30cm Multicolor features a memory function, when controlled by the remote control. The last program selected will begin anew when the device is shut off and subsequently restarted with the remote control.

Inserting/Replacing the batteries

Please refer to the explanations under Operating Determinations.

Open the battery cover on the bottom of the remote control and remove it.

If replacing the battery, remove the old battery from the battery compartments.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty battery in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the battery and make sure that the poles are correct. Replace the battery cover and close it.

In order to have a long battery life, you should only use alkaline batteries.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the battery in order to avoid battery leakage.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply (via enclosed power unit):	4.5 V DC, 0.5 A
Power consumption:	3.5 W/7 VA
Maximum ambient temperature T_a :	45° C
Maximum housing temperature T_c (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.1 m
LED type:	5 mm
Number of LEDs:	36; 12xR, 12xG, 12xB
Dimensions (LxHxW):	300 x 300 x 300 mm
Weight:	1.5 kg

Battery pack type:

Li-ion	3.7 V 2400 mAh
--------	----------------

Battery pack recharging unit:

Input voltage:	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Output voltage:	4.5 V DC, 0.5 A

Remote control:

Power supply:	CR2025 button cell 3 V
---------------	------------------------

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 04.09.2012 ©